Change Request : Addition of tags for Ruby expression in NITF

Date: 10 May 2003
Submitted by NSK

In AGM 2002, we proposed that NITF should add an element for the expression of Ruby (NM209). In the two meetings after the AGM, we explained the need of Ruby tags and some functions of Ruby. We believe that the IPTC members understand the necessity of Ruby support.
Therefore, we definitely request to change NITF DTD as follows:

1. Add ruby to enriched-text

```
<!ENTITY % enriched-text '
 #PCDATA
| chron | classifier | copyrite| event | function | location | money | num | object.title | org | person | postaddr | virtloc
| a | br | em | lang | pronounce | q | ruby
'>
```

2. Add ruby elements to NITF except enriched-text

We considered that we need to add ruby elements to other elements which indicate person's name, company name and place name etc...

```
<!ELEMENT rights.owner (#PCDATA | ruby)*>
<!ELEMENT rights.agent (#PCDATA | ruby)*>
<!ELEMENT distributor (#PCDATA | org | ruby)*>
<!ELEMENT copyrite (#PCDATA | copyrite.year | copyrite.holder | ruby)*>
<!ELEMENT pre (#PCDATA | ruby)*>
<!ELEMENT location (#PCDATA | sublocation | city | state | region | country | alt-code | ruby)*>
<!ELEMENT sublocation (#PCDATA | alt-code | ruby)*>
<!ELEMENT city (#PCDATA | alt-code | ruby)*>
<!ELEMENT state (#PCDATA | alt-code | ruby)*>
<!ELEMENT region (#PCDATA | alt-code | ruby)*>
<!ELEMENT country (#PCDATA | alt-code | ruby)*>
<!ELEMENT org (#PCDATA | alt-code | ruby)*>
<!ELEMENT person (#PCDATA | name.given | name.family | function | alt-code | ruby)*>
<!ELEMENT name.given (#PCDATA | ruby)*>
<!ELEMENT name.family (#PCDATA | ruby)*>
```

3. Content of Ruby element and attribute

```
<!ELEMENT ruby ((rb, (rt | (rp, rt, rp))) | (rbc, rtc, rtc?))>
<!ATTLIST ruby %common-attributes; >
<!-- ruby base container -->
<!ELEMENT rbc (rb+)>
<!ATTLIST rbc %common-attributes; >
<!-- ruby text container -->
<!ELEMENT rtc (rt+)>
<!ATTLIST rtc %common-attributes; >
<!-- ruby base -->
<!ELEMENT rb (#PCDATA)>
<!ATTLIST rb %common-attributes; >
<!-- ruby text -->
<!ELEMENT rt (#PCDATA)>
<!ATTLIST rt %common-attributes; rpspan NMTOKEN #IMPLIED>
<!ELEMENT rp (#PCDATA)>
```

<!ATTLIST rp %common-attributes; >

 Although W3C has other attributes, we chose "%common-attributes" which is in NITF.

Reference
 ----- [NM0209] --
We, the NSK NewsML team members, are considering adopting the way IPTC recommends: NITF is included inside the DataContent element, when exchanging text data by NewsML.
However, we use Japanese characters (KANJI). We cannot find the method expressing annotations equivalent to Ruby of WWW Consortium (http://www.w3.org/TR/ruby/) in NITF. Although there is "pronounce" in NITF, this expresses pronunciation.

World Wide Web ← *ruby text*
W W W ← *ruby base*

M i y a k e   Manabu
三宅　学

We considered that as explained by W3C, "pronunciation" and "annotation" can be distinguished by {ruby/@class="reading"} and {ruby/@class="annotation"}.

Sample

Pronunciation and annotation

```
<ruby>
 <rbc>
  <rb>小</rb>
  <rb>野</rb>
  <rb>寺</rb>
  <rb>尚</rb>
  <rb>希</rb>
 </rbc>
 <rtc class="reading">
  <rt>o</rt>
  <rt>no</rt>
  <rt>dera</rt>
  <rt>nao</rt>
  <rt>ki</rt>
 </rtc>
 <rtc class="annotation">
  <rt rbspan="5">NSK NewsML working team member</rt>
 </rtc>
</ruby>
```

o   no   dera   nao ki
小 野 寺 尚 希
NSK NewsML working team member

=== END of document ===